

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И КАБИНЕТА МИНИСТАРА УКРАЈИНЕ О САРАДЊИ У ОБЛАСТИ БИЉНОГ КАРАНТИНА И ЗАШТИТЕ БИЉА

Члан 1.

Потврђује се Споразум између Владе Републике Србије и Кабинета министара Украјине о сарадњи у области биљног карантина и заштите биља, сачињен у Београду, 6. јуна 2013. године, у оригиналу на српском, украјинском и енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума између Владе Републике Србије и Кабинета министара Украјине о сарадњи у области биљног карантина и заштите биља у оригиналу на српском језику гласи:

СПОРАЗУМ

између Владе Републике Србије и Кабинета министара Украјине о сарадњи у области биљног карантина и заштите биља

Влада Републике Србије и Кабинет министара Украјине (у даљем тексту: Уговорне стране),

свесни значаја сарадње у циљу спречавања, уношења и ширења штетних организама,

желећи да наставе и прошире сарадњу у области биљног карантина и заштите биља у будућности, као и да осигурају координацију државних фитосанитарних мера,

у складу са Међународним стандардима за фитосанитарне мере (ISPMs) Међународне конвенције за заштиту биља (IPPC),

полазећи од интереса узајамне заштите територија држава Уговорних страна од уношења и ширења штетних организама и од интереса развоја економских и трговинских односа између држава Уговорних страна,

договорили су се о следећем:

Члан 1.

Појмови који се користе у овом споразуму имају следеће значење:

- а) *биље* – живе биљке и делови биљака, укључујући семе и гермплазму;
- б) *биљни производи* – непрерађени материјал биљног порекла (укључујући и зрно) и прерађени производи који, по својој природи или природи прераде, могу представљати ризик од уношења и ширења штетних организама;
- в) *фитосанитарна контрола* – активности које се предузимају ради утврђивања присуства, односно одсуства карантинских штетних организама на биљу, биљним производима и средствима транспорта;
- г) *штетни организам* – било која врста, сој или биотип биљака, животиња или патогених организама који је штетан за биље или биљне производе;
- д) *карантински штетни организми* – штетни организми од потенцијалног економског значаја за подручје које угрожава, а на којем још није присутан или је присутан, али није широко распрострањен и под службеним је надзором;
- ђ) *регулисани штетни организам* – карантински штетни организам или регулисани некарантински штетни организам;
- е) *регулисани некарантински штетни организам* – некарантински штетни организам чије присуство на биљу намењеном за садњу може проузроковати економски неприхватљиве последице, и који је из тог разлога регулисан на територији државе стране увознице;
- ж) *прописани објекат* – било које биље или биљни производ, амбалажа за паковање и транспорт, контејнери, земља или неки други организам, објекти или материјали који могу да садрже и преносе штетне организме, за које се сматра да је потребна примена фитосанитарних мера, посебно када се ради о међународном промету;
- з) *Листа домаћина штетних организама* – листа штетних организама који могу напасти биље уопште или биље на одређеном подручју.

Члан 2.

Надлежни органи држава Уговорних страна одговорни за спровођење одредаба овог споразума су:

- у *Републици Србији*: Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде,
- у *Украјини*: Министарство за пољопривредну политику и храну Украјине.

Члан 3.

Уговорне стране предузеће све неопходне мере за проверу пошиљака и прописаних објеката током увоза, извоза, ре-експорта и транзита на граничним прелазима Уговорних страна у складу са Листама штетних организама из Анекса 1 и 2, који су саставни део овог споразума.

Све трошкове везане за проверу пошиљке прописаних објеката сносиће власник пошиљке или његов заступник у складу са важећим тарифама на територијама држава Уговорних страна.

Члан 4.

Надлежни органи држава Уговорних страна вршиће проверу прописаних објеката у поступку производње, прераде, превоза и складиштења у циљу утврђивања присуства, односно одсуства карантинских штетних организама за пољопривреду и шумарство.

Уговорне стране дужне су да поштују фитосанитарна правила која су утврђена важећим законским прописима обе државе за увоз, извоз и транзит прописаних објеката, који се транспортују са територије државе једне Уговорне стране на територију државе друге Уговорне стране.

Члан 5.

У циљу осигурања ефикасне сарадње у области биљног карантина и заштите биља, Уговорне стране у складу са важећим законским прописима обавезују се да ће:

- предузети све неопходне мере за спречавање уласка регулисаних штетних организама са територије државе једне на територију државе друге Уговорне стране за време увоза, извоза или транзита;
- размењивати правила и изјаве које регулишу мере биљног карантина и заштите биља на територијама држава Уговорних страна;
- размењивати информације о појави и ширењу штетних организама на територијама држава Уговорних страна;
- размењивати информације о истраживању и развоју у области биљног карантина и заштите биља;
- размењивати стручњаке у циљу спровођења повремених фитосанитарних прегледа пошиљака прописаних објеката на местима производње, садње, складиштења и испоруке, у циљу изналажења ефикасног решења за биљни карантин и заштиту биља на местима улаза, као и у циљу проучавања научних и практичних достигнућа у области биљног карантина и заштите биља;
- пружати узајамну научну, техничку и другу помоћ приликом предузимања мера биљног карантина и заштите биља у вези

идентификације, сузбијања и искорењивања штетних организама, деконтаминације итд;

- размењивати обавештења о неусаглашености фитосанитарних мера, као и релевантна документа којима се потврђује неусаглашеност.

Члан 6.

Прописани објекти који се извозе са територије државе једне Уговорне стране на територију државе друге Уговорне стране или прописани објекти који потичу из трећих земаља, а који су били подвргнути препакивању, претовару или су подељени на делове на територији државе Уговорне стране морају бити праћени фитосанитарним сертификатом (оригинал), или фитосертификатом за реекспорт, и увозним карантинским дозволама у складу са фитосанитарним захтевима земље увознице.

У циљу идентификације лотова прописаних објеката, број (назив) превозног средства уписује се на фитосанитарне сертификате у складу са Међународним стандардом за фитосанитарне мере бр. 12 (ISPM N°12).

Постојање фитосанитарног сертификата не спречава надлежне органе држава Уговорних страна да врше фитосанитарни преглед увезених прописаних објеката у складу са законским прописима њихових држава.

У случају откривања карантинских штетних организама приликом фитосанитарног прегледа, надлежни органи држава Уговорних страна имају право да изврше дезинфекцију лотова прописаних објеката, да их униште или врате извознику уз обавештавање надлежних органа државе друге Уговорне стране о предузетим фитосанитарним мерама наводећи разлоге у складу са Међународним стандардом за фитосанитарне мере бр. 13 (ISPM N°13).

Ако је дезинфекција прописаних објеката извршена на територији државе једне Уговорне стране, увоз горе наведених објеката на територију државе друге Уговорне стране дозвољен је искључиво након уклањања остатака средстава за дезинфекцију (уклањање синтетичког гаса).

Члан 7.

Током извоза прописаних објеката са територије државе једне на територију друге државе Уговорне стране користиће нову амбалажу (осим дрвеног материјала за паковање) која не садржи карантински штетне организме. Амбалажа и материјал за паковање треба да буду ослобођени од примеса земље. Сено, сламу, пlevу, лишће и остале биљне материјале не треба користити за амбалажу.

Превозна средства која се користе за превоз прописаних објеката треба да буду пажљиво очишћена и, ако је потребно, дезинфикована.

Члан 8.

Надлежни органи држава Уговорних страна, по потреби, наизменично организују заједничке састанке у обе државе за решавање практичних питања која се односе на извршавање одредаба овог споразума.

Трошкове организације састанака сноси надлежни органи државе домаћина Уговорне стране. Свака Уговорна страна сноси трошкове своје делегације.

Место одржавања, услове и дневни ред таквих састанака одређују надлежни органи држава Уговорних страна.

Члан 9.

Одредбе овог споразума односе се на све прописане артикле укључујући и оне који су добијени као донације за потребе научног истраживања или који су додељени за потребе дипломатских, конзуларних и других мисија.

Члан 10.

Овај споразум нема утицаја на права и обавезе Уговорних страна које произлазе из других међународних споразума, или које су проистекле из чланства у међународним организацијама за биљни карантин и заштиту биља.

Члан 11.

Споразум се може допуњавати или мењати уз пристанак обе Уговорне стране кроз форму одвојених протокола који чине саставни део овог споразума и ступају на снагу у складу са чланом 13. овог споразума.

Члан 12.

Сви спорови који настану у вези са тумачењем и применом овог споразума решавају се искључиво консултацијама и преговорима између Уговорних страна.

Члан 13.

Овај споразум ступа на снагу даном пријема последње службене ноте дипломатским каналима којом Уговорне стране обавештавају једна другу о окончању интерних поступака који су потребни за ступање на снагу овог споразума.

Овај споразум важи пет (5) година и аутоматски се продужава на наредне једногодишње периоде, све док једна од Уговорних страна дипломатским путем не обавести другу Уговорну страну о својој намери да обустави примену овог споразума најкасније шест (6) месеци пре истека уговореног рока.

Одредбе овог споразума примењују се и после престанка његове примене, на активности и пројекте који су у току или су почели да се извршавају на основу овог споразума, а нису завршени до дана престанка примене Споразума.

Сачињено у Београду, дана 6. јуна 2013. године у по два истоветна примерка, сваки на српском, украјинском и енглеском језику, при чему су сви текстови подједнако аутентични.

У случају разлика у тумачењу одредаба овог споразума меродаван је текст на енглеском језику.

За
Владу Републике Србије

За
Кабинет министара Украјине

Горан Кнежевић, с.р.

Иван Јуријович, с.р.

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.